Archive of SID

پژوهشنامه علوم انسانی: شماره (۴۸ ـ ۴۷)، پاییز و زمستان ۱۳۸۳ «۱۷۰ ـ ۱۴۷»
مجلة بحوث العلوم‌الأنسانية: العددان (۴۸ ـ ۴۷)، لفصلی الخریف و الشتاء ۱۳۸۴

الحب فی کتابات غادة السمان

• بتول مشکین فام
جامعه الزهراء

خلاصة المقال

غاده ـ برهافة حسها و اتصالها بالنبع الالهامی، و حساسیتها الفائقة، و بمشاعرها النبیلة، و عمق بصیرتها و نفاذها ـ حاولت فی کتاباتها الإبداعیة و الصحفیة أن تبعث الحب الحقیقی بمفهومیه العام و الخاص فی دَواتاً ـ بطریقة تختلف عن طرق العرفاء ـ و ذلک لاسباب أشارت دراستنا الی خمسة منها، أکدت من خلالها الأدبیة علی تحویل الحب الی أداة للنقاء، للتفاهم و الحوار، للعطاء، للتحریر، للإصلاح و التبدیل... فی عالم مهدّد الیوم بالأخطار؛ اذ فقد الایمان بکل القیم الروحیة بما فیها الله والدین و الحب. الحت غادة علی توطید العلاقة الحقیقیة بین الجنسین؛ اذ رأت فیها علاقة الصدق و الحنان و التساوی، و اعتبرتها رمزاً للتلاحم و مصدراً للقوة و الطاقة، و تجسیداً حیاً لسنن الطبیعة، وتوثب الحیاة، و أعلنت أن العلاقة الحقیقیة هذه بحاجة الی رجل مثالی و امرأة مثالیة، یشکل الاول الحقیقة الوجیدة فی حیاة المرأة، و تشکل هی حاضر الرجل و مستقبله. الرجل المثالی هو الخارق العذوبة و الکبریاء، بطبیعته یکشف طیبه المرأة، و یرافقها فی عالم اغترابها و تشردها. امّا المرأة المثالیة فهی تملک نصیباً و افراً من الثقافة و الوعی، و تحاول جهد الطاقة أن تستقل عن الرجل فکریاً و اداریاً، الا انها لاتنسی أن تتفهمه و تتعاطف معه بحنان فائق، و تسامح، ناهیک عن الصدق و الکرامة و اتزان العقل. ضمن البحث عن العلاقة بین الجنسین، تحدّثت غادة عن «التحرر الجنسی» متاثرة أحیاناً بالفکر الوجودی، وبسیمون دو بوفوار، و قناعتها الفکریة الخاصة، و ما تزودت به من التجارب فی الغرب. وضعت غادة شروطاً للتحرر الجنسی أو ما أسمته ـ تبعاً للمصطلح النسوی ـ «بالثورة الجنسیة الشاملة»، منها: ان یقترن بتحرر فکری و اجتماعی و أن یکون جزءاً من تحریر الانسان العربی علی جمیع الأصعدة، و أن تأتی هذه الثورة و ذاک التحرر علی أساس التحدی و حریة الاختیار و المسؤولیة، و التناغم مع الفطرة الانسانیة ضمن الترکیز علی الوعی التاریخی و الصحوة، و دون الحث علی الالغاء الکامل للتقالید الشرقیة.
منهج البحث: اجتماعی ـ وصفی، و احیاناً یمیل الی النقد و الموازنة، و یضم کلمات إساسیة تالیة:

المصطلحات الرئیسیة: الحب الانسانی الشامل، الحب الحقیقی بین الجنسین، الحب المجازی، حب التملک، الحب الجسدی ـ الجنسی.

عشق در آثار غاده سمان

بتول مشکین فام
استادیار گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه الزهراء

چکیده

غاده سمان در آثار ادبی و نوشته‌های خود در روزنامه‌ها کوشیده است تا با اخشاش لطیف، اتصال به منبع الهام، حساسیت ویژه، احساسات ناب و بینش عمیق، مفهوم واقعی عشق را در دو جنبه عام و خاص آن در روح مخاطبانش برانگیزاند و البته در این راه شیوه‌ای متفاوت با عارفان دارد. این اهتمام ویژه به مفهوم عشق دلایلی دارد که در پژوهش حاضر به مواردی از آن اشاره شده است. وی تأکید می‌کند که عشق ابزاری برای ترکیه، تفاهم و گفت‌وگو، بخشش همه جانبه، آزادی، اصلاح و تغییر در دنیایی است که به دلیل فقدان ایمان به ارزش‌های معنوی نظیر خدا، دین و عشق مورد محاصره انواع تهدیدها قرار گرفته است. غاده بر تحکیم روابط واقعی برخاسته از "راستی"، عاطفه و تساوی میان زن و مرد اصرار دارد و آن را نماد پیوند و منبع قدرت می‌داند. تجسمی عینی از سنت طبیعت و استیلای زندگی، به اعتقاد وی این چنین رابطه‌ای نیازمند مرد و زنی ایده‌آل است به گونه‌ای که مرد یگانه حقیقت زندگی زن باشد و زن شالوده حال و آیندهٔ زندگی مرد را تشکیل دهد. مرد آرمانی که هم لطیف است و هم مقتدر، پاکی وجود زن را کشف می‌کند و یاری‌گر او در دنیای سرگشتگی‌ها و سرگردانی‌هاست و زن آرمانی هموست که با برخورداری سرشار از فرهنگ و آگاهی می‌کوشد تا در عین حالی که به لحاظ فکری و عملی مستقل از مرد است، با دلسوزی و گذشت توأم با صدق، کرامت و توازن در اندیشه با مرد همفکری و همراهی عاطفی داشته باشد. غاده سمان در رابطهٔ میان زن و مرد گاهی به تأثیر از اندیشه اگزیستانسیالیست‌ها و نیز سیمون دوبووار و با باورهای خاص خود و تجربیاتی که از زندگی در غرب به‌دست آورده، به «آزادی جنسی» اشاره می‌کند. اما او برای این اصطلاح که به پیروی از فمینیست‌ها آن را «انقلاب فراگیر جنسی» می‌نامد، شروطی را قائل است؛ از جمله آن‌که بایستی با آزادی فکری و اجتماعی همراه بوده، بخشی از آزادی همهٔ جانبهٔ آحاد جامعه عرب (اعم از زن و مرد) باشد. این انقلاب و آن آزادی مبتنی بر چالش میان آزادی اختیار و مسئولیت و هماهنگ با سرشت آدمی است، افزون بر آن‌که بر آگاهی تاریخی و بیداری تکیه می‌کند بدون آن‌که خواستار در شکستن کامل سنت‌های شرقی باشد.
روش پژوهش: اجتماعی ـ توصیفی با رویکردی به نقد و موازنه.

کلیدواژه‌ها: عشق فراگیر انسانی، عشق واقعی میان زن و مرد، عشق مجازی، عشق انحصارطلبانه، عشق جنسی، جسمانی.

• دکتراه فی اللغة العربیة و آدابها من جامعة طهران، استاد مساعد فی قسم اللغة الربیعة و آدابها فی کلیة الآداب و العلوم الأنسانیة.

www.SID.ir

Archive of SID

المقدمة

«الحب» قضية انسانية، غيبية، جمالية لفتت أنظار العرفاء، و استقطبت اهتمام الادباء؛ فخصّصوا لها مساحة شاسعة من كتاباتهم و فنهم الابداعي؛ اذ رأوا أن «الحب» يشدّ الانسان الى كل مافي الكون من جميل؛ ينطلق منه الى الجمال المطلق، الى الله؛ فكل جميل مظهر من مظاهر جماله تعالى و من تجلياته في الوجود. و الأديب بابداعه و رهافة حسه، و اتصاله المستمر بالنبع الالهامي، ينهض بما نهض به الانبياء من شدّ البشرية نحو الجمال و الكمال المطلق...

على قضية «الحب»، الخطيرة هذه سلّطت الاديبة غادة السمان[1] الضوء، و ركزت كثيراً في مقابلاتها الصحفية، و ابداعها القصصي و الشعري.

غادة ـ بعشقها للكتابة و الابجدية و بشعورها المرهف الملهم، وحساسيتها الفائقة، وغليان كيانها بالمشاعر الانسانية ـ سعت لتبعث «الحب» في ذوات من حولها، و تدفع بالمتلقّي نحو الجمال، و المحبه الانسانية الشاملة، و تعيد بـ «الحب» خَلْق الانسان من جديد، و تحوّل هذه الشحنة العاطفية الجبّارة الى أداة تناضل بها ضد الموت، أداة تحملها للاصلاح، و تجعلها محرّكاً أساسياً للعطاء، للعلم، للفن و الكتابة. و تنقّي البشرية، و تداوي بها خيباتها، فتحرّرها مما لحقها من المفاهيم المشوهة، و كل مايعيق سبيل طاقاتها، وتفجيرها.

أرادت غادة أن تمدّ «الحب» جسراً بين الانسان و ما ينشده من الكمال و الحقيقة، وتزيل به الحواجز النفسية التي تحجب عنه الحوار و التفاهم المضيء...

هذه الأفكار الفاحصة ـ العميقة و ما طرحته غادة في «الحب» المجازي و الحقيقي بفرعيه «الانساني الشامل، و الخاص بالجنسين» حثت الباحثة على استقراء كتابات غادة[2] ضمن منهج وصفي ـ اجتماعي في جوانب، و نقدي مقارني، و موازني في جوانب اخرى

---

۱ ـ غادة السمان من مواليد ۱۹۴۲ بسورية، تعيش حالياً في فرنسا. شاعرة، ناقدة، قاصة، روائية، صحافية... اصدرت ما يناهز «۲۸» كتاباً و ديواناً في الابداع القصصي و الشعري... و مقابلات صحفية و دراسات نقدية.

۲ ـ من هذه الكتابات: الف) قصص غادة: «عيناك قدري»، «ليل الغرباء»، «لابحر في بيروت»، «رحيل المرافئ القديمة» و رواية «ليلةالمليار.» ب) المجموعات الشعرية: «الحب من الوريد الى الوريد»، «الابدية لحظة حب»، «اشهد عكس الريح». ج) المقابلات الصحفية: «القبيلة تستجوب القتيلة»، «البحر يحاكم سمكة»، «تسكع داخل جرح»، «صفارة انذار داخل رأسي»، «امرأة عربية وحرة»، «محاكمة حب.»

www.SID.ir

Archive of SID

یقارن فی قضایا الجنس بین رؤیة غادة و سیمون دوبوفوار مقارنة سریعة و یوازن عابراً بین رؤیة الادیبة و ما یطرحه العرفاء من المفاهیم و المصطلحات فی «الحب»؛ و ذلک للرد علی مایأتی من الأسئلة:

۱ ـ ماهی ضرورة الدعوة الی «الحب» لدی غادة؟

۲ ـ ماهی المصادر التی اقتبست منها الادیبة فکرتها فی «الحب»؟

۳ ـ ماهی المستلزمات الضروریة لاقامة علاقة حب حقیقیة حسب رأی الادیبة؟

۴ ـ لماذا و ظّفت غادة «الجنس» فی ابداعها؟

۵ ـ هل کانت غادة حیادیة أو موضوعیة فی موقفها من الجنسین؟

حاول البحث أن یعتمد علی مؤلفات الادیبة، و لاسیما مقابلاتها الصحفیة، و أن لایدّخر جهداً فی تتبّع[۱] ما کتبه عنها الباحثون العرب و المستشرقون[۳]؛ و ان عازت دراساتهم الاستقراء الشامل و الاستنباط العلمی احیانا کثیرة. علی أمل ان تکون اطروحات «غادة» فی الحب المجازی قنطرة نحو الحقیقة؛ فالمجاز قنطرتها. و علی أمل أن یصبح «الحب» أداة لتحطیم شرنقة ذاتیاتنا الضیقة للانطلاق نحو «المطلق»، أداة للتبدیل فی عالم نسی «الحب»، و تفرّغ للفساد و الحرب و القتل و التدمیر...

الحب و صنوفه

اتفقت الدراسات المتخصصة فی «العرفان و التصوف» (ستاری ۱۳۱۰: ۱۰۴) علی أن تصنف الحب صنفین. صنف حقیقی، یطلق علی علاقة الحب المتبادلة، الدائمة ین الخالـق و المخلـوق، و آخر مجازی یفنی و یزول بلقاء أو وصال بین الحبیب و المحبوب، یجمع بین «الحب البهیمی ـ الطینی»[۴] (آذرشب ۱۳۸۳: ۳۱) أو مایسمی بـ «الغریزی» و الحب الانسانی الذی یضم بدوره «الحب الطبیعی» و «الروحی.»

---

۳ ـ من هذه الدراسات: «التمرد والالتزام فی أدب غادة السمان» لباولای کابوا، «قضایا عربیة فی أدب غادة السمان» لحنان عواد، «جمالیات المغامرة الروائیة لدی غادة» لماجدة حمود، «الجنس فی أدب غادة السمان» لوفیق غریزی، «تحرر المرأة عبر اعمال سیمون دو بوفوار وغادة السمان» لنجلاء نسیب الاختیار. «غادة السمان، رحلة فی اعمالها غیرالکاملة» لعبد اللطیف الأرناؤوط.

۴ ـ سمّی بالبهیمی ـ الطینی؛ لان المحب یحصر حبه فی الغریزة الجنسیة و ما یلامس الجانب البهیمی أوالطینی بالتعبیر القرانی للکائن البشری، متجاهلاً الجانب الروحی المتسامی منه، الذی عبّر عنه القرآن بالروح الالهیة.

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

فی «الحب الطبیعی» تتجلی رغبة مشترکة بین الحیوان و الانسان لاستلاب الجنس الاخر، و تملّکه. و فی «الحب الروحی»، یتجلی عشق الانسان لمظاهر الخالق فی الکون، و تتساوی فیه ـ علی أساس تعریف آخر لهذا الحب ـ رغبتان، رغبة الحبیب، و رغبة المحبوب، فلاسلب و لااستلاب، و لامیل الی تملک و اخضاع. فالمحب ـ کما یقول العرفاء ـ یحب المحبوب لمحبوبه و لنفسه (ستاری ۱۳۱۰: ۱۲۰).

امّا غادة السمان، فانها تحاول أن تنهج طریقة خاصة؛ تنفرد بها فی بیان اشکال الحب و انواعه، و استخدام مصطلحاته و مفاهیمه، و هی طریقة تختلف عمّا اتفق علیه العرفاء فی تصنیف الحب.

یمکن للدارس و الباحث فی کتابات الادیبة و مقابلاتها الصحفیة ان یکتشف صنوف «الحب» و انواعه. الصنف الاول تراه غادة حقیقیاً و الاخر مجازیاً. اما الاول فانه یضم مایأتی:

الف ـ الحب الانسانی الشامل «أو ما یمکن ادراجه ضمن الحب الروحی»

تفضل العرب تسمیة هذا الحب بـ «المحبة» لارتباط عبارة «الحب» لدیهم بالعقد الجنسیة (السمان ۱۹۸۱: ۱۹۲). و قد اشارت غادة الی هذه المسألة فی مجموعتها الشعریة «الحب من الورید الی الورید» ضمن مقطوعة شعریة تحت عنوان «أحبک»:

لاأستطیع أن أقول لک:
«أحبک»
فقد شاهدت هذه الکلمة
تطارد علی الأرصفة کالغوانی...
و تجلد فی الساحات العامة، کالبغایا
و تطرد من المدن
کمرضی الجذام...
لاأستطیع أن أقول لک:
«أحبک»
فقد سمعت هذه الکلمة
تلفظ فی الحانات

www.SID.ir

Archive of SID

مع هذه السکاری
و حین تهرب کلمة «أحبک» الی الشوارع
یطاردها الناس و یرجمونها بالحصی
ثم یقتادونها الی مصح عقلی...

و فی مجموعتها «الأبدیة لحظة حب» تقول الکاتبة[۵]:

من جدید نعید الإعتبار الی کلمة: «أحبک»... بعدما تلوثت طویلاً،
ومضغوها کاللبان و «الشیکلتس»، و عمّروها و باعوها فی أسواق الریاء،
و غطّوها بالأقنعة و رموا بها لیلاً فی براميل القمامة کأطفال الخطیئة.

الحب بالمفهوم الإنسانی الشامل عند غادة هو العشق لقضیة، و العشق لفکرة و العشق للاله الحاضر فی کل ذرات الکون (السمان ۱۹۸۱: ۳۲۶)، و لیس حصراً للعواطف فوق رقعة جسد الحبیبة، بل هو موقف ایجابی، شامل من الوجود، و هو شعاع من العطاء، یلف کل ما تقع علیه العین من بشر وأرض (المرجع السابق ۱۹۹۵ الف: ۸۸ ـ ۱۸۰) و قضایا.

تؤکد غادة الحب الانسانی الشامل هذا، و لاترغب أن تنظر الی الحب بمفهومه الضیق، أی بمفهوم العلاقة بین المرأة و الرجل فتقول (المرجع السابق ۱۹۹۵ الف: ۸۷؛ ۱۹۹۲ب: ۲۰۳):

«حینما أقول «الحب» لاأعنیه بالمعنی الضیق، بل بالمعنی الشاسع للکلمة، فالسیاسة فی نظری مثلاً هی فن حب الجماهیر... و المقاومة فعل حب نحو المجتمع... و الثائرعاشق کبیر لشعبه، عاشق للحقیقة و للقیم الانسانیة، کالعدالة و الحق و الخیر و الحریة و المساواة. و تحرکات الثوری الحقیقی، هی فعل حب، انه یرید غسل البشاعة عن وجه العالم، وإزالة استغلال الانسان للانسان، و اللاعدالة، و الظلم الذی ترزح الجماهیر تحته و ما یحول بین الابتسامة و وجوه الأطفال و الکادحین».

ترى غادة ان الحب هو الباقی فی زمن إعدام العصافیر و الأطفال و الفراشات و النجوم، فتشهد بالمحبة علی زمن عدوانی، یعادی القلب و تشهد أیضاً بالمحبة علی کوکب یتحرک فی مدارات الکراهیة، و تحتمی بالحب من عالم متوحش أضحی نکران الجمیل فیه یمارس بفخر.

---

۵ ـ راجع مقطوعتها «ثملة بالربیع أم بحبک.»

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

تحتمی به من الزلازل و الأوبئة المسلحة و میلیشیات الجراد و الغربة و التلوث و متفجرات الایدیولوجیات المنطفئة، تحتمی غادة بنجوم الحب من خرب النجوم، و من زمن فقد رشده واستل سیف الشعارات و کسر غمد العقل (المرجع السابق ۱۹۹۲ الف: ۲۱ ـ ۲۲ و ۱۳۷).

غادة تعتبر هذا الحب هو المحرک الأساسی للکتابة و العطاء. وبدونه تأتی الکلمة فارغة، جافة لاروح فیها. و تعتقد ان الکاتب یموت حینما یموت فی داخله ذلک الضیاء الحاد الذی یخترقه أحیاناً مثل أشعة «لایزر» مخلفاً فی الروح موجات من النبض و التوق و الرعشات الشفافة الکاویة، فتسمی «الأبجدیة» «الحب الأکبر»، هذا الحب الذی لایتحقق الّا بالکتابة و لاخلاص منه الّا بالموت (المرجع السابق ۱۹۸۱: ۲۵۲؛ ۱۹۹۲ ب: ۲۲۵).

الحب الحقیقی الشامل عند الکاتبة، دواء الخیبات کلها، یحرر الانسان من الخوف والظلمة، هو کطوفان نوح یغسل الانسان و یعیده نقیاً حقیقیاً، نظیفاً کما لم یکن.

الحب الشامل فی رأیها هو الولادة الثانیة للإنسان، و اذا کان لاخیار له فی ولادته الاولی، فانه یستطیع الی حد بعید ان یتحکم فی ولادته الثانیة. هذا الحب یفجّر طاقات الانسان علی الالمام بهذا الکون بصورة أکثر کثافة. یرفع درجة الوعی لدیه بما یحیط به، یخرجه الی التوهج، الی الشمس، الی روعة الکون و الاستغراق فیه. هذا الحب کشاف فی دهالیز النفس البشریة ومعمیّات أسرار الوجود فیحرر هذه النفس مما لحق بها من مفاهیم تشوّه إنسانیتها و تعیق تفجیر طاقاتها (المرجع السابق ۱۹۹۵ الف: ۱۴۰ ـ ۸۱۲؛ ۱۹۸۱: ۲۶ـ ۳۳۹؛ ۱۹۹۲ ب: ۳۸).

و علی هذا الاساس تنتقد غادة بشدة الأفلام المصریة و اللبنانیة و أکثر الأغانی العربیة، و تراها هروباً من الحیاة؛ إذ انها تکشف عن نفسیة انهزامیة هاربة من مسؤولیتها السیاسیة و واجباتها القومیة، و تعبر عن استراتیجیة منحرفة فی مواجهة النزاع الطبقی. کما تری فی «الحب من أول نظرة» أیضاً موقفاً هروبیاً آخر من تحمل مسؤولیة الحب الذی یفترض أن یکون عن سابق تصمیم و تصور. فتقول:

«حینما أتحدث عن الحب، أفکر بالشمس و الایجابیة و المصارحة والمواجهة و العمل البنّاء» (المرجع السابق ۱۹۹۵ الف: ۸۷).

أما عن مفهوم الحب هذا فی إبداع الکاتبة، فقد صوّرته عبرابطال قصتها «الساعتان والغراب» و أکدت علی ان الحب لایسعد الإنسان إلّا إذا استند الی أساس راسخ من الوحدة الروحیة و الوطنیة (المرجع السابق: ۲۱۰).

www.SID.ir

Archive of SID

و في «ليلةالمليار» رسخت عن طريق شخصية «بحرية»، موقفها من الوطن، وحبها له، و حاولت أن تكشف اثر حب الوطن في معظم شخصيات الرواية. «بحرية» تلك الفتاة الرائعة الجمال، المثخنة بجراح نالته من الحرب الأهلية و الصهيونية على لبنان، جاء بها الثرى «رغيد الزهران» من بيروت الى مقر إقامته في جنيف مدّعياً انها قريبته، مستغلاً حضورها ليذيع صيته، و شهرته الزائفة، ويتراءى أمام وسائل الاعلام الغربي. الّا ان «بحرية» هذه صارت محوراً أساسياً للرواية، هجس بها الأبطال، نساءً و رجالاً، و تحولّت الى محرّك لأصالتهم، أيقظت انتماءهم لعذابات الوطن.

استطاعت «بحرية» أن تحرّك في داخل «رغيد» مشاعر لم يألفها من قبل، فنبضت فيه مشاعر الحب و الانتماء الى أسرة، لهذا لم يستطع ايذاءها ثم أيقظت «بحرية» ألم «خليل» الداخلي فامتلأ حناناً جارفاً نحو «بحرية/الوطن» و رأى فيها عالماً منفتحاً على الحقيقة، و نقيضاً لعالم زوجته المغلق على المتعة الشهوانية، فتوسع بذلك أفقه، و قوى انتمائه الى الوطن و أسهم ذلك في دفعه الى اتخاذ سبيل العودة نحو الوطن بأسرع وقت ممكن (حمود ٢٠٠٥: ٧١).

توقظ «بحرية» وعي «دنيا» ايضاً، فتفهم معنى الوطن المدمّى، عندما تراها في مقر «رغيد» تهبط الدرج دامية، فتكشف «دنيا» آلية الفساد، حيث يشترى المال ضمير الناس (المرجع السابق: ٧٠)، و تستنكرصمت الاعلام و الصحفيين إزاء فتاة تغطى الدماء جسدها.

يعيد حب «بحرية» الساحر «وطفان» الى حقيقته الإنسانية، كما توقظ آلامها أحزاناً، كثيراً ما حاول طمسها، فيصرخ الماضي في داخله، و تصحو ذاكرته فينقلب رأساً على عقب (المرجع السابق: ٧٢ ـ ٧٣).

و تحرك «بحرية» في الشاب اللبناني «نسيم» خادم «رَغيد الزهران» مشاعر الحب بأسمى معانيه، فيبذل العطاء لها، و يحنو عليها كما لو كانت طفلته أو أُمه منْ دون أن ينتظر أي مقابل أو ثمن (المرجع السابق: ٧٣).

في مجاميعها الشعرية و مقطوعاتها الأدبية لاسيما في مجموعتها «الأبدية لحظة حب» تغنى غادة للوطن، و تعلن عن حبها لدمشق و بيروت، و ترى في هذا الحب سرّ صبرها وجلادها أمام المعاناة و التشرد و الغربة (السمان ١٩٩٩: ٧٠):

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

«کیف کان بوسعی أن أحمل علی صدری، ثقل مئات الشوارع الموحشة لتی مررت بها، ومئات من حقائب السفرالتی طالما هرولت بها تحت المطر، و مئات من الغرف المفروشة الکئیبة التی طالما أقمت فیها، ومئات من القطارات المغبرة المنتحبة علی أکتاف السکک الحدیدیة ومئات القری المجهولة النائیة، و مئات الفنادق الرمادیة فی مدن أجهل لغة أهلها، ومئات النوافذ التی تهطل خلف زجاجها و جوه عدوانیة وثلوج ومئات الحقول و المتاهات المغطاة بالضباب و أنا أبحث عن مطارات تقود الی مدن سرابیة الأفاق، ومئات الأرصفة المرتجفة فی الزلزال...
کیف کان بوسعی أن أطیق ذلک کله، لولم أکن أطبق بیدیّ علی خارطة بلدی؟»

ب ـ الحب الحقیقی بین الجنسین

تتحدث غادة السمّان عن علاقة المرأة بالرجل بجرأة و حریة، بعیدة عن الإباحیة، وبصدق دون التورط فی الإبتذال و السوقیة... و تعتبر «الجنس و الحب» قضیة إنسانیة خطیرة ترتبط بمقومات شخصیة تاریخیة و اجتماعیة و فکریة و نفسیة..

فی رأی الکاتبة، علاقة «الحب و الجنس» الحقیقیة أما یسمیه العرفاء بـ «الحب الروحی» هی تلک العلاقة المتسمة بالصدق، و الحنان المتبادل، والإعتراف بالتساوی، والبعد عن الأنانیة و الجهل الحقیقی للحب؛ إذ الأنانیة تحرم الجنسین السعادة اللازمة لعلاقة الحب فالأنانیه (السمان ۱۹۸۱: ۱۸۱؛ عواد ۱۹۸۹: ۸۰).

هذا الحب المصرّ علی خلع قفازات العقد النفسیة یبدأ متعة. ینمو لیصیر وجوداً، ثم لایضیع، بل یظل حیّاً فی الأعماق، کما یظل ضوء النجوم راکضاً فی الکون الشاسع دونما توقف (السمان ۱۹۸۱: ۳۱۰).

تری غادة أن الجنس یکمل الحب بین المرأة و الرجل، حیث تقول (المرجع السابق ۱۹۹۵الف: ۸۱):

«الجنس هو اکتمال الحب، کما یکتمل البدر فی منتصف الشهر. الحب هو الهلال کما نراه فی أول الشهر، لکن ذلک لایعنی ان «الهلال» قمر ناقص، و إنما هو قمر لیس فی أفضل «وضعیة» للرؤیة» (المرجع السابق).

www.SID.ir

Archive of SID

و في موضع آخر تقول:

«الجنس: وعاء فارغ لايمتلئ بغير الحب» (المرجع السابق ١٩٨١: ٣٢٣).

ليس «الحب و الجنس» ـ في رأى غادة ـ عملية تواصل بين جسد وجسد ـ كما يظن البعض ـ بل هي نتيجة لموقف فكرى، و عملية تواصل بين كيان و كيان (المرجع السابق ١٩٩٢ب: ١١٠).

العلاقة الجنسية ـ في رأى الكاتبة ـ رمز للإتحاد و التكامل بين الجنسين، و هو اللقاء الروحى و الفكرى و الجسدى بينهما، إذا كانت علاقة إلتحام إنسانى كلى يبدأ في الرأس، و غوص متبادل في الأعماق، و منطلقة من أرضية إنسانية مشتركة. و إذا كان الحب الجسدى على هذه الصورة ـ كما يقول وفيق غريزى ويؤكده العرفاء[٦] (غريزى ٢٠٠٠: ٢٥)، فإنه سيكون بمثابة الخطوة الأولى في سلّم الرقى نحو المطلق.

جسّدت غادة في الجنس وحدة الوجود، من خلال قصتها «الساعتان و الغراب» حيث تقول (السمان ٢٠٠٢: ١٣٥):

> «إتحدت به فوق التراب و الأشواك و الحصى... لا، بل اتحدت بجسد الأرض و بجسده معاً، كانا شيئاً و احداً يحيطنى كشرنقة، و كنت واثقة من أن الأرض تحتى كانت ترتعش و تخفق كجسد حى وحار وندى... واننا في لحظة صرنا ثلاثتنا و احداً، هو و أنا و الأرض».

و في «لابحر في بيروت» تخاطب المرأة حبيبها قائلة (المرجع السابق ١٩٩٣: ٢٢):

> «أنا لاأدرى من أنا، إنى أتمزق. إنى عذاب الماء تعشق النار، يضمهما جسد و احد لماذا لم تخدرنى بصوتك الليلة؟»

الحب الحقيقى الذى يقترن بالتحرق الى اللقاء، يحقق الطمأنينة، إنه الدرب الى الغاية، لاالغاية نفسها (المرجع السابق: ٧٤). إنه حقيقة أساسية جميلة، و مصدر قوة و طاقة، وتجسيد حى لسنن الطبيعة، و توثب الحياة. هذا ما تؤكده غادة السمّان في قصتها «ليلى والذئب» (المرجع السابق ١٩٩٥ب: ٩٥):

---

٦ ـ لمزيد من الاطلاع على آراء الصوفية و أهل العرفان في هذا الشأن، راجع كتاب «عشق صوفيانه» لجلال ستارى. سيمون دوبوفوار ايضاً في كتابها الجنس الاخر «٥٨٢/٢» تشير الى هذا الالتحام و التناغم التام بين الجنسين، و تؤكد أن تلاحم الجنسين و اتحاد هما، هو غاية الحب الانسانى، والحب العرفانى.

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

«یافراس... یافراس، أین نبض عروقک؟ أرید أن أتحسسّها، أن أخرج بملمس الحیاة و توثبها.»

المرأة لإقامة علاقة حب حقیقیة تحتاج الی رجل عیناه نجمتان، تمطران حناناً أخضر (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۲۲)، خارق العذوبة و الکبریاء، فیه نقاء صحاری طهرتها الشمس طوال عصور من اللهیب (المرجع السابق ۱۹۹۲الف: ۳۲) یکتشف الطیبة فی ذاتها (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۳۰۷)، و یرافقها فی مجاهل عالم الإغتراب فیمنحها شعوراً بالأمن و الهویة (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۷۶)، و الرجل بذلک سیشکل الحقیقة الوحیدة فی حیاتها (المرجع السابق: ۱۰).

اما قصة «ارملة الفرح» فیبدو أن اطارها العام تأثر ـ الی حدّ بعید ـ بسیمون دوبوفوار و ما اشارت الیه فی کتابها «الجنس الاخر»[۷] عن علاقة الحب بین الجنسین، و مدی الأثر الخالد، و الفاعل للرجل فی حبیبته؛ ففی هذه القصة، یؤثّر «هانی» فی «نینار» حین یلامس حبه قلبها، و یقلّب عندها الرؤی و المفاهیم؛ فلم تعد ـ کما کانت ـ هادئة، مطیعة تمام الطاعة لعائلتها، ولم تعد تسمع بالأحلام و لاتحلم حین تنام:

«أوّاه یا هانی، کیف استطعت أن تحوّلنی من شئ هادئ و هامد، و مستقر کاستسلام مومیاء لتابوتها، الی شریان مقطوع ینبض نزفه علی هامش صفحة عمرک.»

لم تتوقف «نینار» ـ بعد علاقتها بـ «هانی» ـ لحظة واحدة عن الحلم و رؤیة الکوابیس. و اختلط لدیها الواقع بالخیال. أحلامها رموز لحیاة مختلفة تتمنی أن تعیشها رغم القهر الاجتماعی الذی تزداد سیطرته یوماً بعد یوم (المرجع السابق ۲۰۰۲: ۴۵).

أمّا المرأة فإنها بحنانها، و رقتها، و تسامحها، و صدقها، و کرامتها، و جرأتها و تحدّیها، و ثقافتها، و استقلالها الفکری و إرادتها، و اتزان عقلها و عدم اتکالها السلبی علی الرجل، و انعتاقها[۸] ستکون بصفاتها هذه کلها حاضر الرجل و مستقبله، و ستتدفق علیه حناناً فی فقره و بؤسه، و تقرّبه من ذاته و جرحه (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۱۸۵)، و تنسیه مرارة الحیاة و الغربة فلایعد و حیداً داخل جلده مادامت المرأة تقیم تحته أیضاً (المرجع السابق

---

۷ ـ راجع المجلد الثانی: ۵۷۴ «الترجمة الفارسیة.»

۸ ـ راجع الشخصیات النسائیة فی قصص «أنیاب رجل وحید» و«لابحر فی بیروت.»

www.SID.ir

Archive of SID

۱۹۹۹: ۱۰۶)، و تزید من جرأته و طاقته علی العمل و النجاح فیه (المرجع السابق ۱۹۹۹: ۱۸۴؛ ۱۹۹۳: ۷۸).

فی کل عصر یمکن للمرأة کشهرزاد ألف لیلة و لیلة أن تجعل الرجل یکتشف ان له رأساً فوق کتفیه، و ان ملذات الرأس لاتقل سحراً عن ملذات ماتبقی (المرجع السابق ۱۹۸۱: ۱۴۷). و تشارک فی إحیاء الرجل، و تخلف بجمالها فیه خفقاناً عقلیاً، لامجرد خفقان قلبی أوجسدی (المرجع السابق: ۱۲۷). الرجل فی حبه الحقیقی بحاجة الی امرأة تفهمه و تتعاطف معه، «لایرید منها الجلد، لایرید اللحم، لایرید التفاح و الدم، یرید أن یشم رائحة الحیاة التی تفوح من مسامها حارة و دیعة کأنفاس طفل...، یرید أن یشم الفصول الأربعة فی عنقها، یرید أن یشم الخلود» (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۳۶)؛ لذا لایود الرجل أن تصاب حبیبته بالاسترخاء و الوداعة، و یستنکر عدم تعاطفها معه، و عدم مواساتها له فیما یعانی، فیخاطبها قائلاً (المرجع السابق: ۳۹):

> «یاامرأة رخوه کالهوام... یا لحماً بلانبض، بلاانفعال... لماذا یاضحلة کالمستنقعات لاتتألمین؟ کیف لم یهرم وجهک فی ثانیة لمّا رأی زعب وجهی؟».

خصصت غادة بعض إبداعها القصصی، و منها مجموعة «لابحر فی بیروت»، و ما نظمته شعراً فی دواوینها لتجسید الحب الحقیقی بمفهومیه العام و الخاص، و أکدت من خلال إبداعها هذا القضایا الأتیة:

۱ ـ الحب الذی تحکی عنه أساسه الحریة، وکردة فعل علی کل کبت لحب المرأة العربیة من ألف سنة، أرادت غادة فی مؤلفاتها أن تحب عنهن جمیعاً (باولادی ۱۹۹۲: ۴۴).

۲ ـ ترید غادة من خلال کتابتها عن الحب أن تقول للجنسین ان الحب فعل مسؤولیة واعیة متبادلة. تغادر المرأة فیه دور «الضحیة» الی دور «الشریک». ویخرج الرجل من تهمة «الذئب» لیتخذ مکانه الحقیقی: الرفیق (السمان ۱۹۹۵ الف: ۱۲۲؛ ۱۹۹۲ب: ۲۳۱).

۳ ـ إعلان الحب هو إعلان الخروج من المرحلة السلبیة الواقعة خارج رقعة المسؤولیة. فمادامت المرأة خارج أرض القبول، أو الرفض، و تعیش علی هامش «مزاج المذکر» فهی بالتالی داخل دائرة النواح، أو الانتظار، و خارج دائرة المسؤولیة تنتظر الرجل کی یعلن الحب أو یهجرها، ثم یعود الیها إن شاء، أو یستبدلها بحبیبة أُخری.

www.SID.ir

Archive of SID

أرادت غادة من خلال إبداعها أن تثور لتنتزع ـ كما تقول ـ المزيد من حق العطاء والمسؤولية، حق المرأة كي تكون هي القادم الى الحب، لاالمنتظر التقليدي، و حق المشاركة في الحب، و تحمل المسؤولية الإنسانية، فتصبح بذلك هي الفاعل لا «المفعول به» غير المسؤول، «الشريک» لا «الدمية». الشريک في إبتداع تمثال الحب و نحته بمطرقتها، لابازميل الرجل وحده (المرجع السابق ۱۹۹۲ب: ۲۳۱).

۴ ـ الحب أعلنته غادة للرجل، و لعالم نسي الحب كأداة للتبديل، و تفرّغ للفساد وللحرب و القتل و التخريب و التدمير (المرجع السابق: ۸۹).

۵ ـ تقول الكاتبه انها أعلنت على الرجل و على العالم «الحب» لأنها رأت ان الحب مهدد في عصرنا بخطرين: خطر عالمي أوروبي، سببه فقدان الإيمان بكل القيم الروحية بما فيها الله. والدين و الحب، و انتقال العدوى إلينا على طريقة الموضة. و الخطر الثاني هو سوءالتفاهم الواقع بين الفرد العربي الثوري و الحب، حيث يسود نوع من الوهم الخاطئ بأن الأمرين متناقضان، بينما الحب ليس نقيضاً للثورة، وللحس بالمسؤولية، وليس نقيضاً للجدية في مواجهة قضايا الحياة (المرجع السابق ۱۹۸۱: ۱۳۳ ـ ۱۸۲).

الصنف الثاني: الحب المجازي

من مظاهر هذا الحب:

الف ـ حب التملّک أو (مايطلق عليه العرفاء «الحب الطبيعي»)

غادة ـ اسوة بروّاد النسوية ومنهم سيمون دوبوار[۹] (دوبوفوار ۱۳۸۰: ۵۶۸) تتحدث عن رغبة الرجل في ضبط المرأة و تملّكها، و ضمّها اليه، و الى مايملک، أو بعبارة اخرى استلابها الكامل، جسدياً، فكرياً، نفسياً، و تعدّ حبه و رغبته هذه حبّاً مجازياً غير ناضج، بينما «الحب الحقيقي» هو «رغبة صادقة في ان يكون المحبوب سعيداً بالوسيلة التي يختارها هو لنفسه»

---

۹ ـ جدير بالذكر ان سيمون رمز من رموز الشخصيات النسائية، تأثرت بها غادة كما لاحظنا عند الحديث حول التلاحم بين الجنسين... و سنلاحظ ذلک لاحقاً ايضاً و قد أشارت غادة الى تأثرها بهذه الكاتبة الفرنسية بشفافية خلال حوارها مع باولادي كابوا «انظر كتاب التمرد والالتزام» (ص ۱۰۳). تأثر غاده بسيمون ايضا صار أساساً لدراسة نشرتها نجلاء نسيب الاختيار تحت عنوان: «تحرر المرأة عبر اعمال غادة و سيمون دوبوفوار.»

www.SID.ir

Archive of SID

(المرجع السابق: ۳۳۵)، و تطلق الكاتبة على «حب التملّک» تسمية «العشق»[۱۰] كما جاء فی حوار «خليل» مع زوجته «كفی» فی «ليلةالمليار» (السمان ۱۹۹۱: ۸۲).

ـ أنا أرفض عشقک، وأشتهی حبک؟

ـ كيف أعشقک ولا أحبک؟

ـ الحب هوأن تفهمی جرحی، تتحسسيه بحنان... الحب هو أن تكونی صديقتی أيضاً... العشق هو أن تحاولی إمتلاکی، حيّاً أو ميتا... سعيداً أوتعيساً... لم تحبينی فی أی يوم... لقد عشقتنی عشقاً جارفاً... رغبت فی امتلاکی.

الحب المجازی هو حب الوصال فحسب، كما أشارت الى ذلک غادة فی حوار جری بين «أمير النيلی» و «نسيم» فی هذه الرواية، يقول «نسيم» (المرجع السابق: ۸۲):

« إننی أكثر من عاشق... أشتهی سلام «بحرية» و لاأشتهی وصالها».

فيردّ عليه «أمير النيلی» قائلاً:

«هذا يعنی انّک تحبها حباً حقيقياً».

الحب الحقيقی لايقيد الحبيبة، فلايستلب حياتها كلها لتكون له كما أراد بطل قصة «أنياب رجل وحيد» (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۳۵):

«أود لوأمتص من شفتيک حياتک كلها لتكون لی... أنا... أنا...».

و فی قصة «غجرية بلامرفأ» يخاطب «كمال» حبيبته قائلاً (المرجع السابق: ۸۰):

«إنی سعيد بک... لاأستطيع أن أصدق أنک ستكونين لی بعد أيام... ستغنين لی وحدی بعد اليوم...».

تعلق الكاتبة على قول «كمال» بحوار باطنی أجرته البطلة الحبيبة مع نفسها قائلة:

«لم أقل له اننی أيضاً لاأستطيع أن أصدق... أحسست اننی دمية مقيدة بخيوط لامرئية الى أصابع لاعب مجنون يحلو له أن يحركنا كما لانشاء، يدفع بنا الى حيث لانريد، ينتشل من دربنا الأشياء التی نعشق.»

---

۱۰ ـ تبدو هذه التسمية جديدة والى حدّ بعيد غريبة علی المعجم اللغوی؛ فالعشق عند العرفاء و اصحاب المعاجم: هو الافراط فی المحبة، وشدة الميل الى المحبوب. و لايستبعد أن تكون الكاتبة قد استوحت هذه التسمية من التعريف التالی للعشق: «التفاف الحب علی المحب حتی يخالط جميع اجزائه، و يشتمل عليه اشتمال نبات العشقة و الغَرز» (ستاری ۱۳۱۰: ۶۳) (انظر فی هذا الشأن عشق صوفيانه: ۶۳).

www.SID.ir

Archive of SID
پژوهشگاه علوم انسانی

و فی قصة «لابحر فی بیروت» تشیر البطلة الی ما یقوم به الرجل الحبیب من الإستلاب الفکری لها قائلة (المرجع السابق: ۱۴۴):

«إنه یعتقد أن لاحق لی إلّا برؤیة ما یرید لی أن أراه...»

و بذلک یصبح الحبیب قیداً و اقامه اجباریة، و طائر الاقفاص المقیم ـ کما تزعم غادة ـ بینما الحب الحقیقی هو الحریة و الرحیل اللامتناهی و الطیران (المرجع السابق ۱۹۹۲ الف: ۱۴۹). و هو زعم جاء مؤیداً لما یطرحه رواد النسویة (دوبوفوار ۱۳۸۰: ۶۰۲)، ویتعارض الی حدّ کبیر مع ما وضعته الشریعة الاسلامیة[۱۱] ـ علی اساس الفطرة الانسانیة ـ من حدود معقولة و منطقیة لحریة الجنسین و انطلاقهما.

الحبیب فی عملیة قرصنة، یضعّف روح الحبیبة، و یعزلها، و یجرها الی الجفاف، یدمّر عملها و کیانها، ثم یرغمها علی محاولة تکیّف تلغی أصالتها، کما رسمت ذلک غادة فی أقصوصة «الدیک» (غریزی ۲۰۰۰: ۴۲).

الحبیب کما تشیر الی ذلک غادة فی «الأبدیة لحظة حب»[۱۲] یحاول أن یدخل تعدیلات علی تضاریس المرأة الروحیة، و یدخلها فی قوالب مزاجه؛ إذ انه یحب فیها امرأة أخری، یرید أن یصنعها من موادها الأولیة و عناصرها. یحاول أن یجعل منها أمیرة فی قصره الثلجی رغم انها تفضّل أن تبقی صعلوکة فی براری حریتها (السمان ۱۹۹۸: ۱۵).

یتشبث الرجل أحیاناً بالخداع و الکذب کی یمتلک المرأة، کما فعل بطل قصة «أنیاب رجل وحید»؛ إذ کان یدّعی الحب خداعاً فاستنکرت علیه الکاتبة فعلته هذه (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۵۲):

ـ «رفاه... أحبک، أتمنی أن تظلی معی...

ـ ... لماذا یکذب؟ یعرف إنه لایحبها... لکنه یحب أن یخدعها، یجب أن تحبه، أن تتخلی عن خطیبها الشاب الرائع، من أجله هو الکهل المیت».

و للتنصل من حب التملک، ترفض الکاتبة «الوصال الکبیر» و «الفراق الکبیر» قائلة (المرجع السابق ۱۹۹۹: ۱۰۷):

---

۱۱ ـ انظر فی هذا الشأن کتاب «نظام حقوق زن در اسلام» للاستاذ مرتضی المطهری، و المجلد الاول من کتاب «زن و خانوادة» لزهراء آیت اللهی.

۱۲ ـ إقرأ مقطوعتها «حوار مع رجل لایحصی»، ص ۳۲.

www.SID.ir

Archive of SID

«حبنا قوس قزح، قال للشمس
لاتشرقی کثیراً و إلّا رحلت!
و لاتغیبی تماماً و الّا رحلت!
فأنا الحب الکبیر،
یقتلنی الوصال الکبیر و الفراق الکبیر».

و علی هذا الأساس ترى الکاتبة ان الحب الحقیقی بین الجنسین خطّان متوازیان لایلتقیان و لایفترقان (المرجع السابق ۱۹۹۸: ۳۷):

«آه لاتذهب، لاتحضر
لاتقترب، لاتبتعد
لاتهجرنی، لاتلتصق بی
لاتضیعنی، لاتؤطرنی...
و لنطر معاً
فی خطین متوازیین
لایلتقیان
لکنهما أیضاً لایفترقان!...
إنه الحب!...»

تطرقت غادة أیضاً ـ بحیادیة تامة، بعیدة عن الانثویة ـ الی خصوصیة المرأة فی حبها لتملک الرجل، حسدها و انانیتها، أو ما سمّته ـ تسمیة غیردقیقة[۱۳]ـ بالغیرة (المرجع السابق ۱۹۹۲ ب: ۸۰)، فجسّدت فی قصصها و روایاتها معاناة المرأة من أجل تملّک الرجل. فمثلاً فی قصة «غجریة بلا مرفأ» تقول الفتاة البطلة مخاطبة حبیبها المتزوج، بعد أن طلب منها أن ترحل معه (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۷۷):

---

۱۳ ـ یری الاستاذ المطهری ـ علی ضوء الاحادیث ـ ان حب المرأة لتملک الرجل و حرصها علی ذلک نابع من الحسد و الانانیة، و لایعد من الغیرة فی شئ، بینما حب الرجل لتملکها ینبع من الحسد احیاناً، و من الغیرة احیاناً اخری. و الغیرة الخالصة من الحسد دلیل ایمان الرجل و عفته و آیة حرصه علی بقاء النسل و نقاء المجتمع و نزاهته. (المطهری ۱۳۸۳: ۴۱).

www.SID.ir

Archive of SID

«کم کانت الفکرة رائعة... لن تمزقنی غیرتی بعد الیوم، و أنا أعرف ان زوجتک التی تغفو الی جانبک طوال اللیل تسرق من صدری أنفاسک... تمتصها من وسادتکما المشترکة، سوف نبقی مغاً... و أنفاسک لن تکون لغیری... و صدرک مرفأی وحدی...»

وفی موضع آخر تقول (المرجع السابق: ۷۵):

«... أنت لی... ستنظر الی الوجوه کلها، ولن تری الّا وجهی و ستضم الیک عشرات الأجساد، ولن تحس الّا بصلابة یدی فی یدک... أنت لی... بل کنت لی... لماذا أعذّب نفسی...»

و فی روایة «لیلة المیار أیضاً تطرقت الکاتبة الی ما تنتاب المرأة من مشاعر الحسد، و تشیر الی ماتقوم به من الممارسات القمعیة فی حق بنات جنسها، من خلال الحوار الذی أجرته بین احدی الشخصیات النسائیة «ندی» و زوجها الذی خافت علیه من سرقة الاخریات (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۲۷۳).

«إنفجرت ندی تبکی: أرید العودة الی البیت. لقد ذهبتَ و اتصلتَ بها هاتفیاً، عرف انک کلّمتها...

ـ انت یا ندی التی اقتحمتِ مرکز عملها، و ضربتها و هشمتها، و سبّبت لها فضیحة... و تریدین ألّا أسأل عنها...

ـ و عدتنی بالّا تحدثها بعد الیوم...

ـ و عدتک بذلک قبل أن تذهبی الیها فی مقر عملها و تضربیها و تسببی فضیحة لها ولی...

ـ إنها تستحق ذلک... لماذا تسرق زوجی منی؟

ـ لم تسرقنی... إننا صدیقان لا أکثر...».

و فی قصة «غجریة بلامرفأ» أیضاً تصف الکاتبة فضاضة المرأة الغیور أو بالأحری الحسود تجاه مثیلاتها، و هی تخاطب حبیبها المتزوج (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۷۷):

«... رأیتکم مساء تسیرون... أنت و زوجتک و أطفالک... و کنت أرقبکم من بعید... أسیر وراءکم کالذئبة التی صممت علی أن تختطف راعی

www.SID.ir

Archive of SID

القطيع... و ببساطة تمنيت أن أمزق زوجتك... أن أفترسها... و لم أخف نفسى و راء قناع حنان مفتعل، أو رأفة مصطنعة... إنى أمقتها...».

أمّا المرأة فإنها لتملّك الرجل و ضبطه، تلجأ الى السَحَرة، و تتشبث بشعوذتهم، كما فعلت «دنيا» فى «ليلة المليار» حيث لجأت الى الساحر «وطفان» كى تربط زوجها «نديم» بسحره عن كل أنثى سواها (المرجع السابق ١٩٩١: ١٩٤).

غادة تنكر على المرأة الحسود حماقتها وهى تمارس غيرتها فى حبيب يخونها فتقول (المرجع السابق ١٩٩٢ ألف: ٢٥):

ضبطت نفسى متلبسة بحبك
مثل لصة صغيرة،
تسرق رغيف حنان...
وسط موقد الحمى
رأيت جنونى بك يلتهب
و انتظارى لهبوب رياحك
لاينتهى
ضبطت نفسى متلبسة بالهذيان
أمام الأقمار الإصطناعية
و وهم حضورك...
بينما كنت أنت مشغولاً
بقطف رأس امرأة أخرى...
لم أشعر بالغيرة
بقدر ما وعيت عظمة حماقتى!

ب ـ الحب الجسدى و الجنسى أو «مايسمى بالحب البهيمى أو الطينى»:

الجنس ـ كما تؤكد غادة دوماً ـ من وسائل الإلتقاء بين الرجل و المرأة إذا كان أساسه الحب و اللقاء الفكرى و الإنصهار الروحى، و التناغم بين الطرفين، لكنه بشع فى حالة

www.SID.ir

Archive of SID

تحوله الی شهوة عابرة، أو لعبة و عادة، أو لحظة إثارة و نشوة فحسب (المرجع السابق ۱۹۸۱: ۳۳۳).

فی العلاقة المزیفة هذه، تتحول المرأة الی وثن یطوف حوله الرجال بشهواتهم، و قنبلة موقوتة مدمرة تحمله فی موضع قلبها کما وصفتها الکاتبة فی إحدی لقطاتها الرمزیة فی روایة «لیلة المیلیار» (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۳۶۸).

المرأة فی علاقتها العاهرة هذه بالرجل تتحول الی تاجر اسلحة للأطراف کلها (المرجع السابق ۱۹۹۲ب: ۳۴۵)، أو مقاتلة تتسلح بشهواتها و غرائزها، ممارسة الحریة المطلقة کما یمارسها المسلحون فی القتل (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۳۴۵).

تمارس المرأة علی أساس هذه العلاقة فن الاستیلاء علی الرجل و لاسیما القوی والثری؛ إذ شئ ما فی حضوره الجسدی، السلطوی یخترقها بنشوه السلطة... کأنها بامتلاکها له تمتلک بعضاً من قوته و تشارکه الإمساک بعصا السلطة المثیرة (المرجع السابق: ۱۷۵ ـ ۳۴۳).

المرأة فی حبها للجنس تصبح مشروع غانیة وزانیة و عاهرة، هشة، مزورة، لاصلابة روحیة تدعمها من الداخل، و لافکر، تصطاد الرجل بمفاتنها و مکرها الغزلی للاحتیال والإیقاع به صریعاً لاحراک فیه، لاتقنع إلّا بأن یکون هذا الرجل مطیة، أداة لتحقیق أحلامها و لذاتها. تمارس هذه المرأة الرذیلة بصدق حتی انها لا تلحظ ما تفعله، ولاتزیدها الإطارات الاجتماعیة الا تأججاً.

هذا التحرر الجنسی للمرأة الذی لایرافقه تحرر فکری و إجتماعی... قد یؤدی الی ضیاع المرأة الرومانسی «الفکری، النفسی، الاجتماعی...» ضیاع عن التسامی و الرقی الروحی بعد أن تصاب بأزمة روحیة کبیرة، و ستدفع المرأة نفسها ثمناً غالیاً فی إنسانیتها وکرامتها و جسدها، کذاک الثمن الذی دفعته «یاسمینة» فی «بیروت ۷۵» حین جعلت جسدها معبراً لأحلامها، و اختارت أسهل الطرق لممارسة حریتها (غریزی ۲۰۰۰: ۱۰۴).

أما الرجل ـ من خلال علاقته الجسدیة، الجنسیة بالمرأة ـ فإنه یحاول أن یحوّل المرأة الی دمیة یتلاعب بها کیفما شاء یجعلها غیرواعیة، عمیاء عن حقیقة کینونتها الإنسانیة، فیخدعها بالقشور اللامعة کما أشارت الکاتبة الی ذلک فی قصة «لعنة اللحم الأسمر» (السمان ۱۹۹۳: ۲۲):

www.SID.ir

Archive of SID

«لما اقترب منی ذلک الأبله، قلت له: إنی أبحث عن رجل عیناه نجمتان. دعنی.

قال: تعالی... أنا، أنا أبدع نجوم المدینة. و کان له متجر کبیر و رائع، فی زاویته قالب حلو لامرأة.

قال: انصهری فانصهرت. قال: انسکبی فانسکبت. قال: کونی فکنت، و إذ بی دمیة من زجاج شفاف، و انطلقت فی المتجر، و کان مملوءاً بالدمی الحلوة مثلی، لکنهن کن سعیدات فی المتجر یقضین النهار فی طلاء وجوههن، و إلصاق الشعر المستعار برؤوسهن. و وجدت انه کان قد اقتلع عیونهن و استبدل بها ماسات و جواهر».

لایفکر الرجل هذا الّا من خلال أعضائه السفلیة، و هو عبد لنزواته و شهواته و لایری فی المرأة سوی مفاتن جسدها (المرجع السابق):

«قال لی: اقتربی، أحب لحمک الأسمر.

صرخت: دعنی... هناک أشیاء کثیرة هی أنا.

قال متعجباً: کم هو وزنک لأعرف من أنت؟

و هربتُ من المتجر، هربتُ أحمل لعنة اللحم الأسمر، و لما التقیت بالرجل الآخر، و قال لی: أحبک، أحسستنی أمیرة الندی، و لما غمزتُ فی خضرة عینیه ظلال حمر أعرفها، صرخت... سوف أکرهک حین تلمسنی، و سوف أتلذذ طویلاً بعذابی، لأنی کرهتک».

الرجل الثری فی علاقته بالمرأة یستغلها لتکون دیکوراً حلواً لعالم أعماله (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۲۳۷ ـ ۳۵۵)، و مضیفة جمیلة ضروریة فی دنیا تجارته لنیل الملیارات (المرجع السابق: ۲۹۷). و بذلک هی لیست محور حیاته، بل دمیه هامشیة، لایهدی الیها معاطف الفراء حقاً، بل یهدیه لنفسه، و لصورته الإجتماعیة کرمز لقوته الشرائیة، و هی تتولی حمله علی کتفیها... و کل العطاء هذا لایهدف حقاً إمتاع المرأة، و إنما جوهره استعراض القوة علی البذخ و مباهاة الرجل بذلک (المرجع السابق ۱۹۹۱: ۳۲۱).

المرأه فی عالم هذا الرجل جزء من اللعبة، و ساحة من ساحات إثبات الفحولة الذکوریة، و فحولة المال و الوجاهة (المرجع السابق: ۲۴۴)، یری فی جسدها ساحة حرب لاأکثر،

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

یخوض فیها معرکته، و یغرس رایاته، و یسجل بذلک علی خصومه المنافسین نصراً بعد هزیمتهم. کما کانت عادة «رغید» بطل روایة «لیلة المیلار» مع رجال الأعمال و مناهضیه.

منحت غاده لموضوع الحب الجسدی ـ الجنسی فی قصصها حیّزاً یستحقه بلامبالغة ولاتجاهل (السمان ۱۹۹۲ب: ۱۱۰)، ولم توظف «الجنس» للإثارة و الانفلات الجنسی، ولم تکتب «الجنس» لذاته؛ لذا لایمکن ان یصنف ابداعها فی خانه الاثارة رغم مافیه من المشاهد الجنسیة؛ فالجنس عندها رمز لما هو أکبر من حجم الجسد (باولادی ۱۹۹۲: ۷۹).

و فی کتاباتها عن العلاقة الجنسیة، أکدت غادة علی ضوء قناعاتها الفکریة و آرائها فی النسویة[۱۴]، و من خلال تجاربها فی العالم العربی و الغربی علی مایأتی:

۱ ـ التحرر الجنسی یجب أن یکون جزءاً من تحرر الإنسان العربی الإقتصادی والفکری و السیاسی. أما إذا نودی بالحریة الجنسیة وحدها من دون ذلک کله، فسیتحول المجتمع الی مجتمع مصاب بالخلل لأنه لایمکن إعتاق طاقه إنسانیة دون أخری. وبذلک، الکبت الجنسی یشابه تماماً الإنفلات الجنسی المائع کما تمارسه المجتمعات الاستهلاکیة مادام هو کالکبت یهدر طاقات الفرد (السمان ۱۹۹۲ ب: ۸۵).

۲ ـ تطرح غادة فی قصصها قضیة «التحرر الجنسی» أو ماأطلقت علیه «الثورة الجنسیة الشاملة» علی ضوء المصطلح النسوی[۱۵] و تشیر الی مایحتاج الیه الثوری من مستلزمات هذه الثورة کالجرأة و التحدی و حریة الإختیار و المسؤولیة، و التناغم مع الفطرة الإنسانیة (المرجع السابق ۱۹۹۳: ۱۵۴ ـ ۱۵۶).

۳ ـ ترفض غادة طرح قضیة «التحرر الجنسی» بمعزل عن قضیة تحرّر الإنسان علی کل الأصعدة، تحرّره من الإستلاب القائم علی فکره و جسده و أرضه و ذاکرته المستقبلیة و تطلعاته. تؤکد الکاتبة القتال علی الجبهات کلها، لاجبهة الجسد فحسب، ضمن الترکیز علی الوعی و الصحوة (المرجع السابق ۱۹۹۲ ب: ۸۵):

---

۱۴ ـ لمزید من الاطلاع راجع بحثنا المقدم الی مرکز دراسات المرأة بجامعة الزهراء تحت عنوان «غادة السمان، المبدعة العالمیة و قضایا المرأة.»

۱۵ ـ «الثورة الجنسیة» (Sexual Revolution) مصطلح شاع انتشاره بین رواد النسویة عام ۱۹۶۰م. لمزید من الاطلاع راجع «فرهنک نظریه‌های فمنیستی» مگلی هام و سارا کمبل. ترجمه فیروزه مهاجر و اخریات.

www.SID.ir

Archive of SID

«قبل أن نتطلع الى خلع ثيابنا، علينا أن نرتدى تاريخنا و وعينا ليكون تحرير الجسد صحواً لاغيبوبة، و فعل ثورة لافعل خلاعة».

٤ ـ فى بعض ابداعها القصصى قبل هزيمة حزيران ١٩٦٧ تأثرت الاديبة الى حدّما بالفكر الوجودى، فانتقدت على ضوئه التقاليد التى اعتبرتها زائفة فى المجتمع نقداً لاذعاً دعت من خلاله أحياناً الى الغاء الأفكار و التقاليد الشرقية[١٦]. اما فى ابداعها بعد الهزيمة ـ على سبيل المثال فى رواية «ليلةالمليار» «١٩٩١» ـ فانها لاتصر على الالغاء الكامل للتقاليد، بل تبدى اعجاباً بالامهات الشرقيات المحصنات اللواتى لم تفسد انوثتهن هشاشة الحضارة الحديثة..

تقول «ليلى السبوك» فى «ليلة المليار»، و هى تقترب من قبر أمها اللبنانية الأصيلة الملتزمة بالتقاليد الشرقية (المرجع السابق ١٩٩١: ٣٤٢):

«لم أزرها بعد... ولن... الوقوف أمام قبرها يجعلنى أعى هشاشتى.
كانت اماما مجصنة بعالمها، ولم يكن داخلها مشروخاً، كانت تنتمى بكليتها الى هناك».

و فى «صفارة إنذار داخل رأسى» تؤكد غادة على احترام القيم و تقديس العلاقات بين المرأة و الرجل بقولها[١٧]:

«هناك صفة أحب أن تظل فى الرجل الشرقى، و فى المرأة الشرقية، و فى مجتمعنا. أو «بالأحرى أتمنى لو توجد» إنها احترام القيم و تقديس العلاقات بين الرجل و المرأة، و الارتقاء بها عن المستوى البهيمى الذى و صلت اليه فى الغرب، و المحافظة على الكبرياء و الإنسانية فى لقاء رجل بامرأة؛ ليظل هذا

---

١٦ ـ راجع مجموعاتها القصصية الاولى، و إقرأ قصة «نداء السفينة» ولاحظ كيف ثارت البطلة ـ متأثرة بالوجودية ـ على مكوناتها الثقافية القديمة، و ما اكتسبته من الافكار والتقاليد من خلال قراءتها فى كتب الادباء «دانتى وزولا وفوليتر...» لتصل الى حقيقة واحدة هى الجنس، أو الرجل المحب، المحبوب. ولاحظ فى قصة «أنياب رجل وحيد» كيف يحوّل البطل «بسّام» مكتبته العريقة الى غرفة نوم ليضاجع فيها موسماً على أعين المؤلفين و الفلاسفة بعد أن يثور متمرداً على كل ماطالع و قرأ فى هذه المكتبة من الأفكار التى زعم أنها بالية عتيقة. و فى موضع آخر من هذه القصة يطلب بسّام ـ و هو استاذ جامعى ـ من خادمته أن تجهّز الحمام و تحرق كتبه فى موقده، كتاباً كتاباً ليتحمّم بأفكار الفلاسفة المتوارثة، و ما طرحه العلماء القدامى من آراء لم تعد بالنفع على المجتمع الشرقى الذى عجز عن أن ينسج خيطاً واحداً يشده حقاً الى المرأة والجنس!

١٧ ـ انظر صفحة ٢٢٣ من هذا الكتاب.

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

اللقاء ذروة فی العطاء النفسی و العاطفی، و ارتباطاً و مسؤولیة، لامجرد لقاء جرَاء فی عتمة شارع یمضی بعدها کل فی طریقه کأن شیئاً لم یکن...».

و فی موضع آخر، تشیر غادة الی معاناتها مما لاحظته بالغرب من تجارب خائبة فی «الجنس»، و تشدّد علی التمسک بالقیم الشرقیة النبیلة قائلة:

«أنا من المتشددین حرصاً علی شئ اسمه القیم... و أنا بعد الخیبة التی احسست بها فی اوروبا حینما رأیت کیف تلتقی المرأة بالرجل، و کیف صار الجنس شیئاً قائماً بذاته، یمارس لذاته لاجزءاً من عاطفة کبیرة، و حیاة مشترکة شاملة، بعد هذه الخیبة و جدتنی اتطلع الی بلادنا العربیة التی لم یتفش فیها طاعون الاستهتار بالانسان فی ذات المرأة و الرجل... و جدتنی اتمنی أن تنبت من بلادی شمس اخلاقیة جدیدة نبشّر بها فی العالم أجمع، جذورها من شهامة العربی و حرصه الغریزی علی القیم، و نسغها من تفکیر حدیث بعید عن صحاری مازالت تئن تحت رمالها فتیات موؤدات».

۵ ـ تبدو المرأة فی إبداع غادة ـ علی سبیل المثال، البطلة «سنیة» فی «نداء السفینة» و شخصیة «کفی» فی «لیلة المیار» ـ أکثر حماسة من الرجل فی التمرد علی التقالید، والخروج علیها و تمزیق الأربطة الثقافیة. و بحیادیة تامة، ترکز الکاتبة علی دور المرأة السلبی فی توریط الرجل فی الضیاع الجنسی و اندفاعه نحو الشراسة الجنسیة... و تری غادة ان المرأة فی النهایة ستکون هی المتضرر الأصلی کما أشرنا سابقاً.

النتیجة

من خلال ماقام به البحث من الاستقراء فی کتابات غادة، و ما ألف عن الادیبة من الدراسات، و من خلال منهجیة مقالنا یمکن استنتاج مایاتی:

ـ وظّفت الأدیبة مقابلاتها الصحفیة، و ابداعها الشعری؛ لتطرح نظرتها الایجابیة حول «الحب الانسانی» بالمفهوم الشامل. امّا نظرتها فی علاقة الجنسین «الحقیقیة و المجازیة» فقد خصصت لها حیّزاً معقولاً من ابداعها القصصی و الشعری، و بعض مقابلاتها الصحفیة دون أن تهدف الی الإثارة الجنسیة، أو الإنفلات الغریزی فی کثیر من الاحیان، بل حاولت أن تجعل هذه العلاقة رمزاً للاتحاد و التلاحم، و رمزاً للوطن...

www.SID.ir

Archive of SID

ـ انفردت غادة في بحثها عن «الحب و الجنس» بطريقة خاصة وضعتها على أساس قناعاتها الخاصة، تختلف عن المنظور العرفاني الشرقي و مناهجه و مصطلحاته، فخصصت «للحب الروحي» بالمفهوم العرفاني و «الطبيعي» و«البهيمي» دون «الحب الالهي» مساحة شاسعة في كتاباتها غير أن ماطرحته ـ بعمق و نفاذ بصيرة ـ في «الحب الانساني الشامل» يمكن أن يرتقي بالمتلّقي نحو «الحب الالهي» الذي لم تسلّط عليه الاديبة الأضواء ـ بكثافة ـ و اكتفت باشارات عابرة اليه.

ـ وضعت غادة اسساً لثورة جنسية شاملة على ضوء قناعاتها الفكرية و آرائها في النسوية و تجاربها في الغرب.

ـ تبدو غادة أحياناً متأثرة بسيمون دوبوفوار في تناولها لعلاقة الانجذاب الحقيقية والمجازية بين الجنسين، وتبدو أحياناً اخرى متأثرة بالوجودية، و هي تدعو في ابداعها القصصي قبل السبعينات الى الغاء بعض التقاليد الزائفة، و المكونات الثقافية البالية ـ حسب رأيها ـ

ـ تحدّثت غادة ـ بحيادية تامة ـ عن الجنسين، و ما يزيّف علاقتهما، ورأت أن ترسيخ العلاقات المثالية بينهما لايتم الا بالاستناد الى رجل مثالي يشكّل الحقيقة الوحيدة في حياة المرأة، و امرأة مثالية تشكّل له الحاضر و المستقبل.

المصادر و المراجع

آذرشب، محمدعلي. ١٣٨٣. *نهج العاشقين*. طهران: مؤسسة الهدى للنشر و التوزيع.

حمود، ماجدة. ٢٠٠٥. *جماليات المغامرة الروائية لدى غادة السمان*. الطبعة الاولى. بيروت: دارالطليعة.

دوبوفوار، سيمون. ١٣٨٠. *الجنس الاخر*. الطبعة الخامسة. ترجمه قاسم صنعوي. طهران: توس للنشر.

ستاري، جلال. ١٣١٠. عشق صوفيانه. الطبعة الاولى. طهران: المركز للنشر.

السمان، غادة. ١٩٨٠. *صفارة انذار داخل رأسي*. الطبعة الاولى. بيروت: منشورات غادة السمان.

www.SID.ir

پژوهشنامه علوم انسانی
Archive of SID

ـــــــــــ ۱۹۸۱. *القبیلة تستجوب القتیلة*. الطبعة الاولی. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۱. *لیلة الملیار*. الطبعة الثانیة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۲ الف. *اشهد عکس الریح*. الطبعة الثانیة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۲ ب. *البحر یحاکم سمکة*. الطبعة الثانیة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۳. *لابحر فی بیروت*. الطبعة التاسعة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۵ الف. *تسکع داخل جرح*. الطبعة الثانیة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۵ ب. *لیل الغرباء*. الطبعة التاسعة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۸. *الحب من الورید الی الورید*. الطبعة الخامسة. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۱۹۹۹. *الابدیة لحظة حب*. الطبعة الاولی. بیروت: منشورات غادة السمان.

ـــــــــــ ۲۰۰۲. *رحیل المرافئ القدیمة*. الطبعة الثامنة. بیروت: منشورات غادة السمان.

عوّاد، حنان. ۱۹۸۹. *قضایا عربیة فی أدب غادة السمان*. الطبعة الاولی. بیروت: دارالطلیعة.

غریزی، وفیق. ۲۰۰۰. *الجنس فی أدب غادة السمان*. الطبعة الثانیة. بیروت: دارالطلیعة.

کابوا، باولادی. ۱۹۹۲. *التمرد و الالتزام فی أدب غادة السمان*. الطبعة الاولی. ترجمه نورا السمان. بیروت: دار الطلیعة.

المطهری، مرتضی. ۱۳۸۳. *مجموعة آثار*. الطبعة الرابعة. مجلد ۱۹. طهران: صدرا للنشر.

هام، مگی و کمبل، سارا. ۱۳۸۲. *فرهنگ نظریه‌های فمینیستی*. ترجمه فیروزه مهاجر و اخریات. تهران: نشر توسعه.

www.SID.ir